

PL-Lubin: Electricity distribution and related services

OJ S 5/2013 08/01/2013

Contract award notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Gmina Lubin

Postal address: ul. Władysława Łokietka 6

Town: Lubin

Postal code: 59-300

Country: Poland

For the attention of: w sprawach merytorycznych dotyczących przedmiotu zamówienia:

Mariusz Kardynał, w sprawach związanych z procedurą udzielenia zamówienia: Magdalena Giezek

E-mail: zp@ug.lubin.pl

Telephone: +48 768403137 / 768403129

Fax: +48 768403140

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.bip.ug-lubin.dolnyslask.pl>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

General public services

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title

Dystrybucja energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

NUTS code PL516 Legnicko-głogowski

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)

II.1.4. Short description of the contract or purchase(s)

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi dystrybucji energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin.

II.1.5. CPV code(s)

65300000 Electricity distribution and related services

II.1.6. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

II.2. Total value of the contract/lot

II.2.1. Total value of the contract/lot

Value: 930 000 PLN

excluding VAT

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated without a call for competition

Justification for the award of the contract without prior publication of a call for competition in the Official Journal of the European Union:

Directive 2004/18/EC

1) Justification for the choice of the negotiated procedure without prior publication of a contract notice in the OJEU in accordance with Directive 2004/18/EC

The works, supplies or services can be provided only by a particular economic operator for the following reason:

technical

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi dystrybucji energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin od dnia 01.01.2013r. Zamawiający zawarł z Wykonawcą umowy na czas nieoznaczony (art. 143 ust. 1a ustawy Prawo zamówień publicznych - na czas nieoznaczony może być zawierana umowa, której przedmiotem są usługi przesyłowe lub dystrybucyjne energii elektrycznej). Postępowanie zostało przeprowadzone na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 1 li. a ustawy Pzp - usługa może być świadczona tylko przez jednego Wykonawcę z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze. Przedmiotowa usługa może być świadczona tylko i wyłącznie przez jedynego Operatora Systemu Dystrybucyjnego na naszym terenie , tj. TAURON Dystrybucja S.A. z siedzibą w Krakowie.

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction has been used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

ZP.271.13.2012

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

Voluntary ex ante transparency notice

Notice number in the OJ S: [2012/S 182-298447](#) of 21.9.2012

Section V: Award of contract

Lot title: Dystrybucja energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin (umowa nr 02/RE2.4/357/I/OSWII/D/2012 dot. oświetlenia ulic)

V.1. Date of conclusion of the contract

28.11.2012

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Tauron Dystrybucja S.A.

Postal address: ul. Zawila 65 L

Town: Kraków

Postal code: 30-390

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Value: 665 284,56 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of months: 48

V.5. Information about subcontracting

Lot title: Dystrybucja energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin (umowa nr 02/RE2.4/357/I/D/2012 dot. lokali niemieszkalnych)

V.1. Date of conclusion of the contract

28.11.2012

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Tauron Dystrybucja S.A.

Postal address: ul. Zawila 65 L

Town: Kraków

Postal code: 30-390

Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:

Value: 224 390,24 PLN

excluding VAT

If annual or monthly value:

Number of months: 48

V.5. Information about subcontracting

Lot title: Dystrybucja energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin (umowa nr 02/RE2.4/357/I/OSW/D/2012 dot. oświetlenia ulic)

V.1. Date of conclusion of the contract

28.11.2012

V.2. Information about tenders

V.3. Name and address of the contractor

Official name: Tauron Dystrybucja S.A.
Postal address: ul. Zawila 65 L
Town: Kraków
Postal code: 30-390
Country: Poland

V.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the procurement:
Value: 40 325,20 PLN
excluding VAT
If annual or monthly value:
Number of months: 48

V.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.2. Additional information

Przedmiotem zamówienia jest świadczenie usługi dystrybucji energii elektrycznej do oświetlenia drogowego oraz obiektów komunalnych Gminy Lubin od dnia 1.1.2013 r. Zamawiający zawarł z Wykonawcą umowy na czas nieoznaczony (art. 143 ust. 1a ustawy Prawo zamówień publicznych - na czas nieoznaczony może być zawierana umowa, której przedmiotem są usługi przesyłowe lub dystrybucyjne energii elektrycznej). Postępowanie zostało przeprowadzone na podstawie art. 67 ust. 1 pkt 1 li. a ustawy Pzp - usługa może być świadczona tylko przez jednego Wykonawcę z przyczyn technicznych o obiektywnym charakterze. Przedmiotowa usługa może być świadczona tylko i wyłącznie przez jedyne Operatora Systemu Dystrybucyjnego na naszym terenie , tj. Tauron Dystrybucja S.A. z siedzibą w Krakowie.

VI.3. Procedures for review

VI.3.1. Review body

Official name: Urząd Zamówień Publicznych
Postal address: ul. Postępu 17a
Town: Warszawa
Postal code: 02-676
Country: Poland
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telephone: +48 224587801
Fax: +48 224587800 / 224587803
Internet address: www.uz.gov.pl

VI.3.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Środki ochrony prawnej określone w dziale VI ustawy Pzp przysługuje Wykonawcy a także innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu danego zamówienia oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez Zamawiającego przepisów ustawy. Odwołanie przysługuje wyłącznie od niezgodnej z przepisami ustawy czynności Zamawiającego podjętej w postępowaniu o

udzielenie zamówienia lub zaniechania czynności, do której Zamawiający jest zobowiązany na podstawie ustawy. Odwołanie wnosi się do prezesa Krajowej Izby odwoławczej w terminie 10 dni od dnia przesłania faksem informacji o czynności Zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia albo w terminie 15 dni jeżeli zostało przesłane w inny sposób. Odwołanie wobec innych czynności niż określone wyżej wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. Odwołujący przesyła kopię odwołania Zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł się on zapoznać z jego treścią przed upływem tego terminu. Domniemywa się, iż Zamawiający mógł zapoznać się z treścią odwołania przed upływem terminu do jego wniesienia, jeżeli przesłanie jego kopii nastąpiło przed upływem terminu do jego wniesienia za pomocą faksu. Na orzeczenie Krajowej Izby odwoławczej stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu.

VI.3.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.4. Date of dispatch of this notice

4.1.2013